



PROJET 4 CENTRES INCENDIE POUR 4 REGIONS DE ROUMANIE **INFO-FLASH NO 16 – 18.11.2012**

Des nouvelles actualisées de notre action et des 4 Centres incendie de notre projet.

Comité de pilotage

Ces derniers mois, les membres du comité de pilotage se sont rencontrés à plusieurs reprises.

- en Suisse pour quelques réunions de travail (en octobre et en novembre)
- mais surtout en Roumanie pour des évaluations de terrains, des rencontres avec nos partenaires, (en août, septembre et novembre) tout cela afin de planifier les projets pour l'année 2013

Nous attendons maintenant la réponse de la Contribution Suisse afin de savoir si nous pouvons avancer dans l'extension de notre projet à de nouveaux centres. Les demandes et les attentes ne manquent pas !

Changement à la tête de l'IGSU

Par décision du 10.10.2012, le Premier Ministre roumain a relevé de ses fonctions d'Inspecteur général de l'IGSU (fonction no 1 des pompiers de Roumanie) le colonel Marcel-Sorin LUCACIU.

Ces dernières années, nous avons rencontré à plusieurs reprises le Col. Lucaciu avec qui nous avons entretenu une excellente relation de collaboration et de partage d'expérience avec une vision commune sur le développement des Services de pompiers volontaires. Plusieurs projets de collaboration ont été évoqués avec lui.



avec le colonel. Lucaciu – lors d'une rencontre de travail - Bucarest novembre 2011

Nous regrettons donc le départ d'un partenaire qui connaissait bien notre projet et nous a toujours apporté son total soutien. Nous lui souhaitons plein succès dans ses activités futures.

Nous reprenons, ci-après le texte adressé par le Col. Lucaciu au personnel et partenaires de l'IGSU.



Message du colonel Lucaciu adressé au personnel de l'IGSU et aux partenaires
via le site internet de l'IGSU

Chers Camarades,

En qualité d'inspecteur général, j'ai eu le privilège et l'honneur de mener les destinées de cette institution durant environ un an et demi. Je l'ai fait comme je l'ai appris, comme je l'ai su et, quelques fois, comme on m'en a donné le droit. Je suis parvenu à des réalisations, mais j'ai aussi eu des insatisfactions. Ce fut une période dense, chargée, trépidante. J'ai traversé de gros orages et, en même temps, j'ai pu me réjouir de bons moments qui ont été possibles parce que je vous ai sus proches de moi. A ma nomination en fonction, je disais que rien ne me rend plus puissant que la pensée que, derrière moi, il y a environ 29'000 êtres et que, si l'institution dans son ensemble aura l'intelligence nécessaire pour valoriser cet immense « bassin d'intelligence », d'engagement, de passion et de dévouement, alors elle aura certainement un futur. En ce qui me concerne, j'ai fait tout ce qui a été en mon pouvoir pour rester ancré dans la vie de tous les jours de l'institution, pour connaître ses problèmes et pour réussir à valoriser le potentiel que vous représentez, pour être partie prenante dans la construction d'un avenir.

Cependant, les temps sont souvent au-dessus des hommes et non les hommes au-dessus de ceux-là. Moi, en tout cas, je vis personnellement un tel moment.

J'aimerais vous remercier pour ce que vous avez donné de vous, votre comportement et votre dévouement avec lesquels vous avez accompli votre devoir, réussissant à maintenir l'institution au premier rang des préférences des citoyens, malgré les temps hostiles que nous traversons. Je souhaiterais remercier tous ceux qui se sont joints à moi pour démarrer des projets qui, je crois, ne devraient pas être abandonnés !

Je présente mes excuses pour tous les problèmes que j'ai créés à certains, volontairement ou fortuitement.

Je souhaite du succès à la nouvelle équipe de managers et l'assure de mon entier soutien.

Je reste profondément attaché à cette institution, à ses principes et aux valeurs qui la gouvernent.

*Honorablement,
Col. Marcel LUCACIU*

Merci à Lilli et Alain Nicola du comité OVR-Suisse pour la traduction de ce texte.

A son successeur, le Général Ioan BAS, nouvel Inspecteur général de l'IGSU, nous souhaitons beaucoup de satisfaction dans sa nouvelle mission. Nous nous réjouissons de le rencontrer et de poursuivre avec lui et son équipe les projets en cours et d'évoquer des collaborations pour le futur.



Groupe de soutien

Un nouveau membre a rejoint le groupe de soutien de notre projet

- M. Lucien Cottier, Coordination Suisse des Sapeurs-pompiers, Berne

URGENT RECHERCHE DE LOCAUX

SOS nous recherchons, toujours et désespérément, un local (mis à disposition ou contre location symbolique) afin de stocker le matériel que nous recevons et préparer les transports... En effet actuellement nous devons renoncer à du matériel faute de possibilité de stockage.

Si vous avez des idées, merci de contacter Christophe Praz (tél. 079/214.24.25) ou Pascal Praz (tél. 079/416.27.40)

Revue ISU

Le comité de pilotage a l'immense plaisir de vous annoncer la distribution du

Ghid de conducere a intervențiilor și exercițiilor

destiné aux SVSU (Service volontaires situation d'urgence) des communes roumaines.

Il y a quelques mois, notre comité de pilotage avait remis différents documents utilisés par les pompiers suisses à l'IGSU (coordination nationale roumaine des sapeurs-pompiers) à Bucarest dans le cadre de notre projet pompiers OVR et d'un échange de documents, et dans ces documents : le Guide de conduite lors d'interventions et d'exercices

Ce guide a été créé, édité et distribué par la Coordination Suisse des sapeurs-pompiers.

Le service de coordination des pompiers-volontaires de l'IGSU a été très intéressé par ce document.

Avec l'aimable autorisation et le soutien des auteurs en Suisse (Coordination suisse des sapeurs-pompiers), il a donc été traduit en roumain, édité et distribué par l'IGSU dans tous les judets et tous les SVSU des communes roumaines en version papier et figure sur le site de l'IGSU.

Vous le trouverez au lien :

www.igsu.ro/documente/SVPSU/Ghid-SVSU-august.pdf

Vous trouverez reproduit, ci-après, les pages 1 et 2 de ce document.

Nous adressons nos sincères remerciements à Lucien Cottier et la Coordination suisse des sapeurs-pompiers pour son soutien.



**SERVICII VOLUNTARE
PENTRU SITUAȚII
DE URGENȚĂ**

**Ghid de conducere
a intervențiilor și exercițiilor**

Acest ghid este editat cu aprobarea



În cadrul proiectului de susținere a serviciilor voluntare
pentru situații de urgență din România parteneri cu :



OVR-Opération Villages Roumains Suisse
Commission « pompiers » - CH-1996 Basse-Nendaz (VS)
pascal-praz@bluewin.ch – www.ovr-suisse.ch

OVR-Opération Villages Roumains Roumanie
Francisc Giurgiu – RO-607286 Livezi (BC)
francisc_ovr_ro@yahoo.com

în parteneriat cu ambasada Elveției la București



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ambassade de Suisse en Roumanie

Tradus :
Inspectoratul General pentru Situații de Urgență
Str. Banu Dimitache nr. 46, sector 2
București, cod 023765



Nouvelles des centres

Deda

Grâce à l'impulsion donnée par notre projet, mais surtout grâce au dynamisme de Mme le maire de Deda et le soutien de l'ISU du judet de Mures, le centre régional de pompiers volontaire de Deda a été renforcé par un petit détachement ISU de pompiers militaires et un centre SMURD (service médical d'urgence).

Notre comité de pilotage était représenté, lors de l'inauguration du 11 novembre dernier, par Francisc Giurgiu, président OVR-Roumanie.



Le détachement SMURD devant le local du feu de Deda, entouré des 2 camions du SVSU Deda dont le tonne pompe de Montana remis à la maire de Deda en 2011 dans le cadre de notre projet (avec le soutien de l'Association St-Légier-Morareni)

EXTRAIT DU COMMUNIQUE DE PRESSE DE L'ISU MURES

Un nouveau centre d'action pour l'Inspectorat des situations d'urgence "Horea" du judet de Mures

Dimanche 11.11.2012, à partir de 1430, à l'Hôtel de Ville de la commune de Deda se déroulera la cérémonie d'inauguration officielle d'un nouveau centre d'intervention de l'ISU "Horea" de Mures. Après la cérémonie se déroulera dans le centre du village un défilé militaire.

A cette cérémonie ont été invités des représentants du ministère de l'Intérieur, Ministère de la Santé, le préfet du judet Mures, le Conseil départemental, ou les représentants des structures décentralisées et les autorités publiques locales.

L'ouverture du nouveau centre est possible avec le soutien de la mairie et le conseil municipal Deda qui a fourni les installations nécessaires à l'exploitation. Au sein de ce centre, il y aura une équipe de pompiers militaires de l'ISU avec un camion équipé eau et mousse, rattaché à la caserne de Reghin et les deux camions et l'équipement du SVSU (pompiers volontaires) de la commune de Deda, En plus, ce centre fonctionne avec une équipe d'ambulanciers SMURD premiers soins.

Le rayon d'intervention de ce nouveau centre comprend six communes (Deda, Răstolița, Rușii Munți, Aluniș, Vătava, Brâncovenești) avec 20 villages pour une population totale de 14.134 habitants, et avec une superficie de 213 km².



La réélection, en juin dernier de Mme le Maire Cadar pour un nouveau mandat de 4 ans, ne peut que garantir un avenir serein pour notre projet.

Nous ne pouvons que nous réjouir de l'excellente collaboration entre l'ISU de Mures, la mairie de Deda et le comité de pilotage de notre projet. La mise en commun des moyens, l'expérience de l'ISU et le dynamisme des pompiers volontaires sont un atout au service de la communauté.

Aussi, avec le soutien de l'Association de St-Légier, nous avons décidé de poursuivre la dotation du centre régional de Deda. En juin 2013, un camion de transport de matériel, qui nous a été remis par l'ECA Vaud, viendra compléter l'équipement de ce centre. Nous aurons l'occasion d'y revenir.

Gherla

A l'occasion de la journée nationale des pompiers, le SVSU Gherla a effectuée une parade en ville et présenté le matériel dont il a été doté (grâce au soutien de l'Association Nendaz-Gherla).

Livezi

A plusieurs reprises depuis la création du centre en avril dernier, les pompiers volontaires sont intervenus, avec le renfort du détachement ISU de Onesti.

Ce nouveau corps de volontaires en est à son début mais les mairies partenaires souhaitent le renforcer, le maire de Livezi ayant été réélu pour un nouveau mandat de 4 ans.

Oltina

Le maire d'Oltina (réélu en juin pour 4 ans) est un fidèle de notre projet et de nos actions.

Pour 2013, avec le soutien des pompiers de Martigny, nous souhaitons poursuivre l'action en faveur du centre pompiers d'Oltina. Nous aurons l'occasion d'y revenir.

Vous y retrouverez l'actualité de notre « projet pompiers » sur le site :

www.ovr-suisse.ch

Demandez à recevoir notre **INFO-FLASH** ou dites nous à qui l'envoyer par un simple mail à pascal-praz@bluewin.ch (également par poste sur demande).

Adresse pour correspondance et informations :

Pascal Praz - Chemin du Creux 58 - CH-1996 Basse-Nendaz

Tél. 0041 : 27 288.22.43 - Mobile : 0041 79 416.27.40 - mail : pascal-praz@bluewin.ch - www.ovr-suisse.ch



ILS SOUTIENNENT NOTRE PROJET

Vous trouverez la liste actualisée des parrains, membres du groupe de soutien et sponsors. Nous les remercions chaleureusement pour le soutien apporté à notre projet.

Parrains de l'un des véhicules acheminés en Roumanie :

- M. Marc AYMON, chanteur, Sion (VS) (2010)
- M. Francis DUMAS, Président de la commune de Nendaz (VS) (2012)
- M. Jean-Hubert LEBET, Ambassadeur de Suisse, Bucarest (2012)
- SE Mme Anca OPRIS, Ambassadeur de Roumanie. Berne (2012)
- SE M. Ionel-Nicu SAVA, ancien Ambassadeur de Roumanie, Berne (2010)

Groupe de soutien à notre projet :

- Mme Josiane AUBERT, Conseillère nationale, Le Chenit (VD)
- M. Didier BERBERAT, Conseiller aux Etats, La Chaux-de-Fonds (NE)
- M. Yannick BUTTET, Conseiller national, Collombey (VS)
- M. Raphaël COMTE, Conseiller aux Etats, Neuchâtel (NE)
- M. Lucien COTTIER, Coordination suisse des sapeurs-pompiers, Berne (BE)
- M. Robert CRAMER, Conseiller aux Etats, Genève (GE)
- M. Jean-René FOURNIER, Conseiller aux Etats, Sion (VS)
- M. Jean-René GERMANIER, Conseiller national, Vétroz (VS)
- Mme Liliane MAURY PASQUIER, Conseillère aux Etats, Genève (GE)
- Mme Isabelle MORET, Conseillère nationale, Lausanne (VD)
- Mme Valérie PILLER CARARD, Conseillère nationale, Font (FR)
- M. Luc RECORDON, Conseiller aux Etats, Lausanne (VD)
- M. Stéphane ROSSINI, Conseiller national, Nendaz (VS)
- M. Paul-André ROUX, ancien Conseiller national, Grimisuat (VS)
- M. Jean-François STEIERT, Conseiller national, Fribourg (FR)
- M. Eric VORUZ, Conseiller national, Morges (VD)
- M. Laurent WEHRLI, Président Fédération suisse des sapeurs-pompiers, Montreux (VD)



ASSOCIATION D'AMITIE

NENDAZ
et
environs



GHERLA
și
imprejurimi

Avec le soutien de nos

Partenaires pompiers des centres régionaux



Blonay
St-Légier - la Chiésaz



Commune de Nendaz
1996 Basse-Nendaz

Partenaires pompiers (matériel et équipement)



Partenaires et sponsors

SC TRANSPORT CSATA LEVENTE SRL GHEORGHENI

ASSOCIATION CRISSIER – SAMBATA DE SUS



www.sigmacom.ch



Maierstudio, arhitectura + design, Cluj-Napoca (RO)